



ÇEVİRİ
İŞLETMELERİ
DERNEĞİ

Başkanın Mektubu

Haziran 2016



Değerli Dostlarım,

Çeviri işletmelerinin kurucuları, yöneticileri, çevirmenler... Kısacası çeviri sektörünün değerli temsilcileri... Bu ilk mesajımda hepinizi sevgi ve saygıyla selamlıyorum.

1982 yılında çeviri yapmaya başladığımda farklı bir Türkiye vardı. Aradan 33 yıl geçti... Bugün, çok farklı bir Türkiye’de yaşıyoruz. Çeviri mesleği de elbette çok değişti ve gelişti.

Bugün size Çeviri İşletmeleri Derneği’nin Başkanı sıfatıyla hitap etmekten onur duyuyorum. Bu görevin zorlu ve çok önemli olduğunun bilincindeyim. Yönetim kurulunda görevli tüm arkadaşlarla birlikte bu görevi üstlenirken, görevin önemli olduğunu ve hiç de kolay olmadığını biliyorduk. Söz verdik ve çalışmaya böyle başladık.

Görevimizi 2 yıl sonra tamamladığımızda, derneğimize üye olan her çeviri işletmesi cirosunu en az %20 arttırmış olacak! Bu vesileyle bu sözümüze tekrar etmek istiyorum.

Bunun için çalışmalar yapmaya başladık bile. Arkadaşlarım sizler için çok sevindirici sürprizler hazırlamakla meşgul. Şimdiden, yabancı çeviri kurumlarıyla sağladığımız dostane ilişkiler sayesinde davetler almaya başladık. Hemen yakında eğitim seminerlerimiz başlıyor. Ardından uluslararası kalite süreçleri... Uluslararası satış süreçleri... Uluslararası pazarlarda tanıtım olanakları... Hepsi sizleri bekliyor!

Hazır mısınız? Türk Çeviri Sektörü olarak dünya pastasından pay almak için yola çıktık. Şikâyetleri bir kenara bırakarak, sektörde tam bir uzlaşma oluşturmak için, bilinenleri değiştirmek için, daha iyi kazanan bir Türk Çeviri Sektörünü yapılandırmak için yola çıktık. Var mısınız?

Sevgi ve Saygılarımla

Rafet Saltık
Başkan
Çeviri İşletmeleri Derneği